

Porównanie tłumaczeń Mateusza 20:22

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział nie wiecie o co prosicie możecie wypić kielich który ja zamierzam pić i zanurzeniem którym Ja jestem zanurzany zostać zanurzonymi mówią Mu możemy
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus odpowiedział: Nie wiecie, o co prosicie. Czy jesteście w stanie pić kielich,* który Ja mam pić? Mówią Mu: Jesteśmy w stanie. ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Odpowiadając zaś Jezus rzekł: Nie wiecie, co prosicie dla siebie. Możecie wypić kielich, który ja mam pić? Mówią mu: Możemy.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Odpowiedziawszy zaś Jezus powiedział nie wiecie (o) co prosicie możecie wypić kielich który ja zamierzam pić i zanurzeniem którym Ja jestem zanurzany zostać zanurzonymi mówią Mu możemy

¹⁾ <x>290 51:17</x>; <x>300 49:12</x>; <x>470 26:39</x>; <x>480 14:36</x>; <x>500 18:11</x>